

2021-06-21



# 한 줄 해 석



Dear Mr. Jones,

Jones씨에게

**1.** I am James Arkady, PR Director of KHJ Corporation.

저는 KHJ Corporation의 홍보부 이사 James Arkady입니다.

**2.** We are planning to redesign our brand identity and launch a new logo to celebrate our 10th anniversary.

저희 회사의 창립 10주년을 기념하기 위해서 저희 회사 브랜드 정체성을 다시 설계하고 새로운 로고를 선보일 계획입니다.

**3.** We request you to create a logo that best suits our company's core vision, 'To inspire humanity.'

저희 회사의 핵심 비전 '인류애를 고양하자'를 가장 잘 반영한 로고를 제작해주시기를 요청합니다.

**4.** I hope the new logo will convey our brand message and capture the values of KHJ.

새로운 로고가 저희 회사 브랜드 메시지를 전달하고 KHJ의 가치가 담기기를 바랍니다.

**5.** Please send us your logo design proposal once you are done with it.

완성하는 대로 로고 디자인 제안서를 보내 주십시오.

**6.** Thank you.

감사합니다.

Best regards,

James Arkady

**1.** One day, Cindy happened to sit next to a famous artist in a café, and she was thrilled to see him in person.

어느 날, Cindy는 카페에서 우연히 유명한 화가 옆에 앉게 되었고, 그녀는 직접 그를 만나게 되어 감격했다.

**2.** He was drawing on a used napkin over coffee.

그는 커피를 마시면서 사용하던 냅킨에 그림을 그리고 있었다.

**3.** She was looking on in awe.

그녀는 경외심을 가지고 지켜보고 있었다.

**4.** After a few moments, the man finished his coffee and was about to throw away the napkin as he left.

잠시 후에, 그 남자는 커피를 다 마시고 나서 자리를 뜨면서 그 냅킨을 버리려고 했다.

**5.** Cindy stopped him.

Cindy는 그를 멈춰 세웠다.

**6.** “Can I have that napkin you drew on?”, she asked.

“당신이 그림을 그렸던 냅킨을 가져도 될까요?”라고 그녀가 물었다.

**7.** “Sure,” he replied. “Twenty thousand dollars.”

“물론이죠,”라고 그가 대답했다. “2만 달러입니다.”

**8.** She said, with her eyes wide-open, “What? It took you like two minutes to draw that.”

그녀는 눈을 동그랗게 뜨고 말했다, “뭐라구요? 그리는 데 2분밖에 안 걸렸잖아요.”

**9.** “No,” he said. “It took me over sixty years to draw this.”

“아니요,” 라고 그가 말했다. “나는 이것을 그리는 데 60년 넘게 걸렸어요.”

**10.** Being at a loss, she stood still rooted to the ground.

그녀는 어쩔 줄 몰라 꼼짝 못한 채 서 있었다.

- 1.** Sometimes, you feel the need to avoid something that will lead to success out of discomfort.

가끔씩은 당신은 불편하기 때문에 성공으로 이끌어 줄 무언가를 피할 필요가 있다고 느낀다.

- 2** Maybe you are avoiding extra work because you are tired.

아마도 당신은 피곤하기 때문에 추가적인 일을 피하고 있다.

- 3** You are actively shutting out success because you want to avoid being uncomfortable.

당신은 불편한 것을 피하고 싶어서 적극적으로 성공을 차단하고 있다.

- 4** Therefore, overcoming your instinct to avoid uncomfortable things at first is essential.

따라서 처음에는 불편한 것을 피하고자 하는 당신의 본능을 극복하는 것이 필요하다.

- 5** Try doing new things outside of your comfort zone.

편안함을 주는 곳을 벗어나서 새로운 일을 시도하라.

- 6** Change is always uncomfortable, but it is key to doing things differently in order to find that magical formula for success.

변화는 항상 불편하지만, 성공을 위한 마법의 공식을 찾기 위해서 그것(변화)은 일을 색다르게 하는 데 있어 핵심이다.

- 1.** We have a tendency to interpret events selectively.

우리는 사건을 선택적으로 해석하는 경향이 있다.

- 2** If we want things to be “this way” or “that way” we can most certainly select, stack, or arrange evidence in a way that supports such a viewpoint.

만약 우리가 일이 “이렇게” 또는 “그렇게” 되기를 원한다면, 우리는 틀림없이 그러한 관점을 뒷받침하는 방식으로 증거를 선택하거나 쌓거나 배열할 수 있다.

- 3** Selective perception is based on what seems to us to stand out.

선택적인 지각은 우리에게 두드러져 보이는 것에 기반을 둔다.

- 4** However, what seems to us to be standing out may very well be related to our goals, interests, expectations, past experiences, or current demands of the situation — “with a hammer in hand, everything looks like a nail.”

그러나 우리에게 두드러져 보이고 있는 것은 우리의 목표, 관심사, 기대, 과거의 경험 또는 상황에 대한 현재의 요구와 매우 관련 있을지도 모른다 — “망치를 손에 들고 있으면, 모든 것은 못처럼 보인다.”

- 5** This quote highlights the phenomenon of selective perception.

이 인용문은 선택적 지각의 현상을 강조한다.

- 6** If we want to use a hammer, then the world around us may begin to look as though it is full of nails!

만약 우리가 망치를 사용하기를 원하면, 우리 주변의 세상은 못으로 가득 찬 것처럼 보이기 시작할지도 모른다!

- 1.** Rather than attempting to punish students with a low grade or mark in the hope it will encourage them to give greater effort in the future, teachers can better motivate students by considering their work as incomplete and then requiring additional effort.

학생이 미래에 더 많은 노력을 기울이게 하고 싶은 바람에서 낮은 등급이나 점수로 학생을 벌주려고 하기보다는, 그들의 과제가 미완성이 라고 여기고 추가적인 노력을 요구함으로써 교사는 학생에게 동기 부여를 더 잘할 수 있다.

- 2.** Teachers at Beachwood Middle School in Beachwood, Ohio, record students' grades as *A, B, C, or I (Incomplete)*.

Ohio주 Beachwood의 Beachwood 중학교 교사는 학생의 등급을 *A, B, C* 또는 *I* (미완성)로 기록한다.

- 3.** Students who receive an *I* grade are required to do additional work in order to bring their performance up to an acceptable level.

*I* 등급을 받은 학생은 자신의 과제 수행을 수용 가능한(기준에 맞는) 수준까지 끌어올리기 위해서 추가적인 과제를 하도록 요구받는다.

- 4.** This policy is based on the belief that students perform at a failure level or submit failing work in large part because teachers accept it.

이런 방침은 학생이 낙제 수준으로 수행하거나 낙제 과제를 제출하는 것이 대체로 교사가 그것을 받아들이기 때문이라는 믿음에 근거한다.

- 5.** The Beachwood teachers reason that if they no longer accept substandard work, students will not submit it.

Beachwood의 교사는 만약 그들이 더 이상 기준 이하의 과제를 받아들이지 않는다면, 학생이 그것을 제출하지 않을 것이라고 생각한다.

- 6.** And with appropriate support, they believe students will continue to work until their performance is satisfactory.

그리고 학생들은 적절한 도움을 받아서 자신의 과제 수행이 만족스러울 때까지 계속 노력할 것이라고 그들은 믿는다.

- 1.** Curiosity makes us much more likely to view a tough problem as an interesting challenge to take on.

호기심은 우리로 하여금 어려운 문제를 맡아야 할 흥미로운 도전으로 더 여기게 한다.

- 2.** A stressful meeting with our boss becomes an opportunity to learn.

스트레스를 받는 상사와의 회의는 배울 수 있는 기회가 된다.

- 3.** A nervous first date becomes an exciting night out with a new person.

긴장이 되는 첫 데이트는 새로운 사람과의 멋진 밤이 된다.

- 4.** A colander becomes a hat.

주방용 체는 모자가 된다.

- 5.** In general, curiosity motivates us to view stressful situations as challenges rather than threats, to talk about difficulties more openly, and to try new approaches to solving problems.

일반적으로, 호기심은 우리로 하여금 스트레스를 받는 상황을 위협보다는 도전으로 여기게 하고, 어려움을 터놓고 말하게 하고, 문제 해결에 있어 새로운 접근을 시도하도록 동기를 부여해 준다.

- 6.** In fact, curiosity is associated with a less defensive reaction to stress and, as a result, less aggression when we respond to irritation.

실제로 호기심은 스트레스에 대한 방어적인 반응이 줄어들고, 그 결과 짜증에 반응할 때 공격성이 줄어드는 것과 관련이 있다.

\* colander: (음식 재료의 물을 빼는 데 쓰는) 체



- 1** When people think about the development of cities, rarely do they consider the critical role of vertical transportation.

사람들은 도시 발전에 대해 생각할 때, 수직 운송 수단의 중요한 역할을 거의 고려하지 않는다.

- 2** In fact, each day, more than 7 billion elevator journeys are taken in tall buildings all over the world.

실제로 매일 70억 회 이상의 엘리베이터 이동이 전 세계 높은 빌딩에서 이루어진다.

- 3** Efficient vertical transportation can expand our ability to build taller and taller skyscrapers.

효율적인 수직 운송 수단은 점점 더 높은 고층 건물을 만들 수 있는 우리의 능력을 확장시킬 수 있다.

- 4** Antony Wood, a Professor of Architecture at the Illinois Institute of Technology, explains that advances in elevators over the past 20 years are probably the greatest advances we have seen in tall buildings.

Illinois 공과대학의 건축학과 교수인 Antony Wood는 지난 20년 간의 엘리베이터의 발전은 아마도 우리가 높은 건물에서 보았던 가장 큰 발전이라고 설명한다.

- 5** For example, elevators in the Jeddah Tower in Jeddah, Saudi Arabia, under construction, will reach a height record of 660m.

예를 들어, 건설 중인 사우디 아라비아 Jeddah의 Jeddah Tower에 있는 엘리베이터는 660미터라는 기록적인 높이에 이를 것이다.

**1.** The above graph shows health spending as a share of GDP for selected OECD countries in 2018.

위 그래프는 선택된 OECD 국가들의 2018년 건강 관련 지출을 GDP 점유율로 보여준다.

**2.** On average, OECD countries were estimated to have spent 8.8 percent of their GDP on health care.

평균적으로, OECD 국가들은 GDP의 8.8%를 건강 관리에 지출한 것으로 추정되었다.

**3.** Among the given countries above, the US had the highest share, with 16.9 percent, followed by Switzerland at 12.2 percent.

위 국가들 중 미국은 GDP의 16.9%로 가장 높은 점유율을 보였고, 이어 스위스는 12.2%를 보였다.

**4.** France spent more than 11 percent of its GDP, while Turkey spent less than 5 percent of its GDP on health care.

프랑스는 GDP의 11% 이상을 지출했던 반면, 터키는 GDP의 5% 이하를 건강 관리에 지출했다

**5.** Belgium's health spending as a share of GDP sat between that of France and the UK.

GDP 점유율로서 벨기에의 건강 관련 지출은 프랑스와 영국 사이였다.

**7.** There was a 2 percentage point difference in the share of GDP spent on health care between the UK and Greece.

영국과 그리스 사이의 건강관리에 지출된 GDP의 점유율에는 3포인트 차이가 있었다.

- 1.** Lithops are plants that are often called ‘living stones’ on account of their unique rock-like appearance.

Lithops는 독특한 바위 같은 겉모양 때문에 종종 ‘살아있는 돌’로 불리는 식물이다.

- 2.** They are native to the deserts of South Africa but commonly sold in garden centers and nurseries.

이것은 원산지가 남아프리카 사막이지만, 식물원과 종묘원에서 흔히 팔린다.

- 3.** Lithops grow well in compacted, sandy soil with little water and extreme hot temperatures.

Lithops는 수분이 거의 없는 딱딱한 모래 토양과 극히 높은 온도에서 잘 자란다.

- 4.** Lithops are small plants, rarely getting more than an inch above the soil surface and usually with only two leaves.

Lithops는 작은 식물로, 토양의 표면 위로 1인치 이상 거의 자라지 않고 보통 단 두 개의 잎을 가지고 있다.

- 5.** The thick leaves resemble the cleft in an animal’s foot or just a pair of grayish brown stones gathered together.

두꺼운 잎은 동물 발의 갈라진 틈이나 함께 모여있는 한 쌍의 회갈색 빛을 띠는 돌과 닮았다.

- 6.** The plants have no true stem and much of the plant is underground.

이 식물은 실제 줄기는 없고 식물의 대부분이 땅속에 묻혀있다.

- 7.** Their appearance has the effect of conserving moisture.

겉모양은 수분을 보존하는 효과를 가지고 있다.

\* cleft: 갈라진 틈

- 1.** There have been occasions in which you have observed a smile and you could sense it was not genuine.

당신이 미소를 관찰했는데 그것이 진짜가 아니라고 느낄 수 있는 경우가 있었다.

- 2.** The most obvious way of identifying a genuine smile from an insincere one is that a fake smile primarily only affects the lower half of the face, mainly with the mouth alone.

진짜 미소와 진실하지 못한 미소를 알아보는 가장 명확한 방법은 가짜 미소는 주로 입에만, 얼굴의 절반 아래쪽 부분에만, 주로 영향을 미친다는 것이다.

- 3.** The eyes don't really get involved.

눈은 실제 관련이 없다.

- 4.** Take the opportunity to look in the mirror and manufacture a smile using the lower half your face only.

거울을 볼 기회를 잡아서 당신의 얼굴 아랫부분만을 사용하여 미소를 지어보라.

- 5.** When you do this, judge how happy your face really looks — is it genuine?

당신이 이렇게 할 때, 당신의 얼굴이 실제로 얼마나 행복해 보이는지를 판단해 보라. — 그것은 진짜인가?

- 6.** A genuine smile will impact on the muscles and wrinkles around the eyes and less noticeably, the skin between the eyebrow and upper eyelid is lowered slightly with true enjoyment.

진짜 미소는 눈가 근육과 주름에 영향을 주며, 티가 덜 나게 눈썹과 윗눈꺼풀 사이의 피부가 진정한 즐거움으로 살짝 내려오는 것이다.

- 7.** The genuine smile can impact on the entire face.

진짜 미소는 얼굴 전체에 영향을 줄 수 있다.

- 1.** Detailed study over the past two or three decades is showing that the complex forms of natural systems are essential to their functioning.

지난 20년 혹은 30년 동안의 상세한 연구는 자연계의 복잡한 형태가 그것의 기능에 필수적이라는 것을 보여주고 있다.

- 2.** The attempt to straighten rivers and give them regular cross-sections is perhaps the most disastrous example of this form-and-function relationship.

강을 직선화하고 규칙적인 횡단면으로 만들고자 하는 시도는 아마도 이러한 형태-기능 관계의 가장 막심한 피해 사례가 될 수 있다.

- 3.** The natural river has a very irregular form: it curves a lot, spills across floodplains, and leaks into wetlands, giving it an ever-changing and incredibly complex shoreline.

자연 발생적인 강은 매우 불규칙한 형태를 가지고 있다. 그것은 많이 굽이치고, 범람원을 가로질러 넘쳐 흐르고, 습지로 스며 들어가서 끊임없이 변화하여, 엄청나게 복잡한 강가를 만든다.

- 4.** This allows the river to accommodate variations in water level and speed.

이것은 강의 수위와 속도 변화를 조절할 수 있게 한다.

- 5.** Pushing the river into tidy geometry destroys functional capacity and results in disasters like the Mississippi floods of 1927 and 1993 and, more recently, the unnatural disaster of Hurricane Katrina.

강을 질서정연한 기하학적 형태에 맞춰 놓는 것은 기능적 수용 능력을 파괴하고 1927년과 1993년의 Mississippi강의 홍수와, 더 최근에는, 허리케인 Katrina와 같은 비정상적인 재난을 초래한다.

- 6.** A \$50 billion plan to “let the river loose” in Louisiana recognizes that the controlled Mississippi is washing away twenty-four square miles of that state annually.

Louisiana에서 “강을 자유롭게 흐르도록 두라.(let the river loose.)”라는 500억 달러 계획은 통제된 Mississippi강이 매년 그 주의 24제곱마일을 유실시키고 있다는 것을 인정한 것이다.

\* geometry: 기하학 \*\* capacity: 수용능력

- 1.** In a culture where there is a belief that you can have anything you truly want, there is no problem in choosing.

당신이 진정으로 원하는 것은 무엇이든지 가질 수 있다고 믿는 문화에서는 선택은 문제가 안 된다.

- 2.** Many cultures, however, do not maintain this belief.

그러나 많은 문화들은 이러한 믿음을 유지하지 못한다.

- 3.** In fact, many people do not believe that life is about getting what you want.

사실, 많은 사람들은 삶이란 당신이 원하는 것을 얻는 것이라고 믿지 않는다.

- 4.** Life is about doing what you are *supposed* to do.

인생은 당신이 해야 할 것을 하는 것이다.

- 5.** The reason they have trouble making choices is they believe that what they may want is not related to what they are supposed to do.

그들이 선택을 하는 데 있어 어려움을 겪는 이유는 그들이 원하는 것이 그들이 해야 할 일과 관련이 없다고 믿기 때문이다.

- 6.** The weight of outside considerations is greater than their desires.

외적으로 고려할 문제의 비중이 그들의 욕망보다 더 크다.

- 7.** When this is an issue in a group, we discuss what makes for good decisions.

이것이 어떤 집단에서 논의 대상이 될 때, 우리는 좋은 결정을 내리려고 의논을 한다.

- 8.** If a person can be unburdened from their cares and duties and, just for a moment, consider what appeals to them, they get the chance to sort out what is important to them.

만약 어떤 사람이 걱정과 의무로부터 벗어나 그들에게 호소하는 것이 무엇인지를 잠시 동안 생각해 본다면, 그들은 자신에게 무엇이 중요한지를 가려낼 기회를 얻게 될 것이다.

- 9.** Then they can consider and negotiate with their external pressures.

그리고 나서 그들은 외적인 부담에 대해 고려하고 협상할 수 있다.

- 1.** Research has confirmed that athletes are less likely to participate in unacceptable behavior than are non-athletes.

운동 선수는 선수가 아닌 사람들보다 받아들여지지 않는 행동을 덜 할 것이라고 연구는 확인했다.

- 2.** However, moral reasoning and good sporting behavior seem to decline as athletes progress to higher competitive levels, in part because of the increased emphasis on winning.

그러나 부분적으로 승리에 대한 강조가 커지기 때문에 운동 선수가 더 높은 경쟁적 수준까지 올라감에 따라서 도덕적 분별력과 바람직한 스포츠 행위가 감소하는 것 같다.

- 3.** Thus winning can be a double-edged sword in teaching character development.

그래서 승리라는 것은 인성 함양을 가르치는 데 있어서 양날의 검이 될 수 있다.

- 4.** Some athletes may want to win so much that they lie, cheat, and break team rules.

어떤 선수는 너무나 이기려고 하다 보니 그 결과 거짓말하고 속이고 팀 규칙을 위반한다.

- 5.** They may develop undesirable character traits that can enhance their ability to win in the short term.

그들은 단시간에 이기고자 자신의 능력을 강화할 수 있는 바람직하지 못한 인격 특성을 계발할지 모른다.

- 6.** However, when athletes resist the temptation to win in a dishonest way, they can develop positive character traits that last a lifetime.

그러나 선수가 부정한 방법으로 이기고자 하는 유혹에 저항할 때 그들은 일생동안 지속되는 긍정적인 인격 특성을 계발할 수 있다.

- 7.** Character is a learned behavior, and a sense of fair play develops only if coaches plan to teach those lessons systematically.

인성이라는 것은 학습되는 행동이며 그러한 교훈을 체계적으로 가르치고자 계획할 때만 페어 플레이 정신은 발달한다.

- 1.** Due to technological innovations, music can now be experienced by more people, for more of the time than ever before.

기술 혁신으로 인해, 음악은 이제 이전보다 더 많은 시간 동안 더 많은 사람에 의해 경험될 수 있다.

- 2.** Mass availability has given individuals unheard-of control over their own sound-environment.

대중 이용 가능성은 개인들에게 그들 자신의 음향 환경에 대한 들어본 적이 없는 통제권을 주었다.

- 3.** However, it has also confronted them with the simultaneous availability of countless genres of music, in which they have to orient themselves.

하지만 그들은 무수한 장르의 음악을 동시에 이용할 수 있는 상황에 맞닥뜨리게 되었고 그들은 그 상황에 적응해야만 한다.

- 4.** People start filtering out and organizing their digital libraries like they used to do with their physical music collections.

사람들은 이전에 물리적 형태를 지닌 음악을 수집했던 것처럼 자신들의 디지털 라이브러리를 필터링하고 조합하기 시작한다.

- 5.** However, there is the difference that the choice lies in their own hands.

하지만 선택권은 자신이 가진다는 차이가 있다.

- 6.** Without being restricted to the limited collection of music-distributors, nor being guided by the local radio program as a 'preselector' of the latest hits, the individual actively has to choose and determine his or her musical preferences.

음악 배급자의 제한된 컬렉션에 국한되지 않고, 또한 최신 히트곡의 '사전 선택자'로서 지역 라디오 프로그램의 안내를 받지 않고, 개인은 적극적으로 자신이 선호하는 음악을 선택하고 결정해야 한다.

- 7.** The search for the right song is thus associated with considerable effort.

따라서 적절한 노래를 찾는 것은 상당한 노력과 관련이 있다.

\* simultaneous: 동시의



- 1.** It is common to assume that creativity concerns primarily the relation between actor(creator) and artifact(creation).

창조성은 주로 행위자(창작자)와 창작물(창작) 사이의 관계와 관련이 있다고 가정하는 것이 일반적이다.

- 2.** However, from a sociocultural standpoint, the creative act is never “complete” in the absence of a second position — that of an audience.

그러나 사회 문화적 관점에서 볼 때, 창작 행위는 관객의 부재 다시 말해 제2의 입장이 부재한 상황에서는 결코 “완전”하지 않다.

- 3.** While the actor or creator him/herself is the first audience of the artifact being produced, this kind of distantiation can only be achieved by internalizing the perspective of others on one’s work.

행위자나 창작자 자신은 만들어지고 있는 창작물의 첫 번째 관객이지만, 이런 거리두기는 다른 사람의 관점을 자신의 작품 속에 내면화하는 것으로서만 이루어진다.

- 4.** This means that, in order to be an audience to your own creation, a history of interaction with others is needed.

이것은 자신의 창작 활동에 관객이 되기 위해서는 다른 사람들과 상호 작용하는 역사가 필요하다는 것을 의미한다.

- 5.** We exist in a social world that constantly confronts us with the “view of the other.”

우리는 “상대방의 관점”을 끊임없이 마주하는 사회에 살고 있으며,

- 6.** It is the view we include and blend into our own activity, including creative activity.

그것은 창조적인 행위를 포함해서 우리가 우리 자신의 활동에 통합시키게 되는 관점이다.

- 7.** This outside perspective is essential for creativity because it gives new meaning and value to the creative act and its product.

이러한 외부 관점은 창작 행위와 그 결과물에 새로운 의미와 가치를 부여하기 때문에 창조성에는 필수적이다.

- 1.** Health and the spread of disease are very closely linked to how we live and how our cities operate.

건강과 질병의 확산은 우리가 어떻게 살고 우리의 도시가 어떻게 작동하느냐와 매우 밀접하게 연관되어 있다.

- 2.** The good news is that cities are incredibly resilient.

좋은 소식은 도시가 믿을 수 없을 정도로 회복력이 있다는 것이다.

- 3.** Many cities have experienced epidemics in the past and have not only survived, but advanced.

많은 도시는 과거에 전염병을 경험했고 살아남았을 뿐만 아니라, 발전했다.

- 4.** The nineteenth and early-twentieth centuries saw destructive outbreaks of cholera, typhoid, and influenza in European cities.

19세기와 20세기 초 유럽의 도시들은 콜레라, 장티푸스, 독감의 파괴적인 창궐을 목격했다.

- 5.** Doctors such as Jon Snow, from England, and Rudolf Virchow, of Germany, saw the connection between poor living conditions, overcrowding, sanitation, and disease.

영국 출신의 Jon Snow와 독일의 Rudolf Virchow와 같은 의사들은 열악한 주거 환경, 인구 과밀, 위생과 질병의 연관성을 알게 되었다.

- 6.** A recognition of this connection led to the replanning and rebuilding of cities to stop the spread of epidemics.

이 연관성에 대한 인식은 전염병의 확산을 막기 위한 도시 재계획과 재건축으로 이어졌다.

- 7.** In the mid-nineteenth century, London's pioneering sewer system, which still serves it today, was built as a result of understanding the importance of clean water in stopping the spread of cholera.

19세기 중반에, 오늘날까지도 사용되고 있는 런던의 선구적인 하수 처리 시스템은 깨끗한 물이 콜레라의 확산을 막을 수 있다는 이해의 결과로 만들어졌다.

\* resilient: 회복력이 있는 \*\* sewer system: 하수 처리 시스템

- 1.** Starting from birth, babies are immediately attracted to faces.

태어나면서부터, 아기는 즉각적으로 사람 얼굴에 끌린다.

- 2** Scientists were able to show this by having babies look at two simple images, one that looks more like a face than the other.

과학자들은 아기에게 간단한 두 개의 이미지 — 하나는 다른 것에 비해 더 사람 얼굴처럼 보이는 이미지 — 를 보여줌으로써 이것을 보여 줄 수 있었다.

- 3** By measuring where the babies looked, scientists found that the babies looked at the face-like image more than they looked at the non-face image.

과학자들은 아기가 바라보는 곳을 유심히 살펴보면, 아기가 얼굴처럼 보이지 않는 이미지보다는 얼굴처럼 보이는 이미지를 더 바라본다는 것을 발견하게 되었다.

- 4** Even though babies have poor eyesight, they prefer to look at faces.

아기는 시력이 좋지 않음에도 불구하고 얼굴을 보는 것을 더 좋아한다.

- 5** But why? One reason babies might like faces is because of something called evolution.

왜 그럴까? 아기가 얼굴을 좋아하는 것 같은 하나의 이유는 진화라고 불리는 것 때문이다.

- 6** Evolution involves changes to the structures of an organism(such as the brain) that occur over many generations.

진화는 여러 세대를 거쳐 발생하는 유기체 구조(뇌와 같은 것)의 변화를 수반한다.

- 7** These changes help the organisms to survive, making them alert to enemies.

이런 변화들은 적들을 경계하게 해서 유기체가 생존하도록 도와준다.

- 8** By being able to recognize faces from afar or in the dark, humans were able to know someone was coming and protect themselves from possible danger.

멀리서 또는 어둠 속에서 얼굴을 알아볼 수 있음으로써, 인간은 누군가가 다가오는지 알 수 있었고 있을 법한 위험으로부터 자신을 보호할 수 있었다.

- 1.** People spend much of their time interacting with media, but that does not mean that people have the critical skills to analyze and understand it.

사람들은 미디어와 상호작용하는 데 많은 시간을 소비하지만, 그렇다고 해서 사람들이 미디어를 분석하고 이해하는 데 중요한 기술을 가지고 있는 것은 아니다.

- 2.** One well-known study from Stanford University in 2016 demonstrated that youth are easily fooled by misinformation, especially when it comes through social media channels.

2016년 Stanford 대학의 한 잘 알려진 연구는 특히 소셜 미디어 채널을 통해 젊은이들이 잘못된 정보에 쉽게 속는다는 것을 보여주었다.

- 3.** This weakness is not found only in youth, however.

그러나 이러한 약점은 젊은이에게서만 발견되는 것은 아니다.

- 4.** Research from New York University found that people over 65 shared seven times as much misinformation as their younger counterparts.

New York 대학의 조사에 따르면 65세 이상의 사람들이 젊은이들보다 7배나 더 많은 잘못된 정보를 공유한다고 한다.

- 5.** All of this raises a question: What's the solution to the misinformation problem?

이 모든 것이 의문을 제기한다: 잘못된 정보 문제에 대한 해결책은 무엇인가?

- 6.** Governments and tech platforms certainly have a role to play in blocking misinformation.

정부와 기술 플랫폼은 분명 잘못된 정보를 막아내는 데 있어 해야 할 역할을 가지고 있다.

- 7.** However, every individual needs to take responsibility for combating this threat by becoming more information literate.

그러나 모든 개인은 정보를 더 잘 분별함으로써 이러한 위협에 맞서 싸울 책임을 지닐 필요가 있다.

**1.** Sound and light travel in waves.

소리와 빛은 파장으로 이동한다.

**2.** An analogy often given for sound is that of throwing a small stone onto the surface of a still pond.

소리 현상에 대해 자주 언급되는 비유는 작은 돌멩이를 고요한 연못 표면에 던지는 것이다.

**3.** Waves radiate outwards from the point of impact, just as sound waves radiate from the sound source.

음파가 음원으로부터 사방으로 퍼지는 것처럼 파장이 충격 지점으로부터 바깥으로 퍼져나간다.

**4.** This is due to a disturbance in the air around us.

이것은 우리 주변의 공기 중의 교란 작용 때문이다.

**5.** If you bang two sticks together, you will get a sound.

만약에 당신이 막대기 두 개를 함께 꽁 찰다면, 소리를 듣게 될 것이다.

**6.** As the sticks approach each other, the air immediately in front of them is compressed and energy builds up.

막대기들이 서로 가까워질 때, 그것들 바로 앞에 있는 공기가 압축되고 에너지는 축적된다.

**7.** When the point of impact occurs, this energy is released as sound waves.

충돌점이 발생하면 이 에너지는 음파로 퍼져나간다.

**8.** If you try the same experiment with two heavy stones, exactly the same thing occurs, but you get a different sound due to the density and surface of the stones, and as they have likely displaced more air, a louder sound.

두 개의 무거운 돌을 가지고 같은 실험을 해보면 똑같은 일이 일어나지만, 돌의 밀도와 표면 때문에 당신은 다른 소리를 듣게 되고, 그 돌이 아마 더 많은 공기를 바꿔 놓았기 때문에 당신은 더 큰 소리를 듣게 된다.

**9.** And so, a physical disturbance in the atmosphere around us will produce a sound.

따라서 우리 주변의 대기 중에서 일어나는 물리적 교란 작용이 소리를 만든다.

\* analogy: 비유 \*\* radiate: 사방으로 퍼지다

- 1.** Food chain means the transfer of food energy from the source in plants through a series of organisms with the repeated process of eating and being eaten.

먹이 사슬은 식물 안에 있는 에너지원으로부터 먹고 먹히는 반복되는 과정 속에서 일련의 유기체를 통해 일련의 식품 에너지가 이동하는 것을 의미한다.

- 2.** In a grassland, grass is eaten by rabbits while rabbits in turn are eaten by foxes.

초원에서 풀은 토끼에게 먹히지만 이번에는 토끼는 여우에게 먹힌다.

- 3.** This is an example of a simple food chain.

이것은 단순한 먹이사슬의 예이다.

- 4.** This food chain implies the sequence in which food energy is transferred from producer to consumer or higher trophic level.

이 먹이 사슬은 식품 에너지가 생산자로부터 소비자 또는 더 높은 영양 수준으로 전달되는 연쇄를 의미한다.

- 5.** It has been observed that at each level of transfer, a large proportion, 80 - 90 percent, of the potential energy is lost as heat.

각 이동 단계에서 잠재적 에너지의 상당한 부분인 80 - 90%가 열로 손실되는 것으로 관찰되어 왔다.

- 6.** Hence the number of steps or links in a sequence is restricted, usually to four or five.

그래서 하나의 연쇄(사슬) 안에 있는 단계나 연결의 수는 보통 4 ~ 5개로 제한된다.

- 7.** The shorter the food chain or the nearer the organism is to the beginning of the chain, the greater the available energy intake is.

먹이 사슬이 짧을수록 또는 유기체가 하위 영양 단계에 가까울수록 이용 가능한 에너지 섭취량이 더 커진다.

\* trophic: 영양의

- 1.** A woman named Rhonda who attended the University of California at Berkeley had a problem.

Berkeley에 있는 California대학에 다니는 Rhonda라는 여자는 한 가지 문제 상황이 있었다.

- 2.** She was living near campus with several other people — none of whom knew one another.

그녀는 여러 사람들과 함께 캠퍼스 근처에 살고 있었는데 그들 중 누구도 서로를 알지는 못했다.

- 3.** When the cleaning people came each weekend, they left several rolls of toilet paper in each of the two bathrooms.

청소부가 주말마다 왔을 때 화장실 두 칸 각각 몇 개의 두루마리 화장지를 두고 갔다.

- 4.** However, by Monday all the toilet paper would be gone.

그러나 월요일 즈음 모든 화장지가 없어지곤 했다.

- 5.** It was a classic tragedy-of-the-commons situation: because some people took more toilet paper than their fair share, the public resource was destroyed for everyone else.

그것은 전형적인 공유지의 비극 상황이었다. 일부 사람들이 자신들이 사용할 수 있는 몫보다 더 많은 휴지를 가져갔기 때문에 그 외 모두를 위한 공공재가 파괴됐다.

- 6.** After reading a research paper about behavior change, Rhonda put a note in one of the bathrooms asking people not to remove the toilet paper, as it was a shared item.

행동변화에 대한 한 연구논문을 읽고 나서, Rhonda는 화장실 화장지는 공유재이므로 사람들에게 가져가지 말라는 쪽지를 화장실 한 곳에 두었다.

- 7.** To her great satisfaction, one roll reappeared in a few hours, and another the next day.

아주 만족스럽게도, 몇 시간 후에 화장지 한 개가 다시 나타났고 그 다음 날에는 또 하나가 다시 나타났다.

- 8.** In the other note-free bathroom, however, there was no toilet paper until the following weekend, when the cleaning people returned.

하지만 쪽지가 없는 화장실에서는 청소부가 돌아오는 그 다음 주말까지 화장지가 없었다.



- 9.** A small reminder brought about a change in the behavior of the people who had taken more of the shared goods than they needed.

자그마한 상기물(reminder)은 그들이 필요한 것보다 더 많은 공유재를 가져갔던 사람의 행동에 변화를 가져왔다.

- 1.** If you were afraid of standing on balconies, you would start on some lower floors and slowly work your way up to higher ones.

발코니에 서 있는 것을 두려워 한다면, 당신은 더 낮은 층에서 시작해서 천천히 더 높은 층으로 올라갈 것이다.

- 2.** It would be easy to face a fear of standing on high balconies in a way that's totally controlled.

완전히 통제된 방식으로 높은 발코니에 서 있는 두려움을 직면하기는 쉬울 것이다.

- 3.** Socializing is trickier.

사람을 사귀다는 것은 더 까다롭다.

- 4.** People aren't like inanimate features of a building that you just have to be around to get used to.

사람은 주변에 있어서 익숙해지는 건물과 같은 무생물이 아니다.

- 5.** You have to interact with them, and their responses can be unpredictable.

당신은 그들과 상호 작용을 해야 하며 그들의 반응을 예측하기가 힘들 수 있다.

- 6.** Your feelings toward them are more complex too.

그들에 대한 당신의 느낌도 역시 더 복잡하다.

- 7.** Most people's self-esteem isn't going to be affected that much if they don't like balconies, but your confidence can suffer if you can't socialize effectively.

대부분의 사람들의 자존감은 그들이 발코니를 좋아하지 않는다고 해도 그렇게 많이 영향을 받지 않을 것이지만, 당신이 효과적으로 사람들을 사귄 수 없다면 당신의 자신감은 상처받을 수 있다.

- 8.** It's also harder to design a tidy way to gradually face many social fears.

사회적 두려움을 점차적으로 마주하게 할 깔끔한 방법을 설계하는 것 또한 더 어렵다.



- 9** The social situations you need to expose yourself to may not be available when you want them, or they may not go well enough for you to sense that things are under control.

당신을 드러낼 필요가 있는 사교적 상황이 당신이 원할 때 형성되지 않을 수 있고, 또는 그것들은 상황이 통제가능하다고 감지할 만큼 잘 진행되지 않을지도 모른다.

- 10** The progression from one step to the next may not be clear, creating unavoidable large increases in difficulty from one to the next.

한 단계에서 다음 단계로의 진행은 분명하지 않을 수 있으며, 한 단계에서 다음 단계로 진행할 때 피할 수 없이 큰 어려움이 늘어나게 된다.

- 11** People around you aren't robots that you can endlessly experiment with for your own purposes.

우리 주변의 사람들은 당신 자신의 목적을 위해서 끊임없이 실험해 볼 수 있는 로봇이 아니다.

- 12** This is not to say that facing your fears is pointless when socializing.

이것은 사람을 사귄다 때 당신의 두려움을 직면하는 것은 의미가 없다고 말하는 것은 아니다.

- 13** The principles of gradual exposure are still very useful.

점진적인 노출의 원칙은 여전히 매우 유용하다.

- 14** The process of applying them is just messier, and knowing that before you start is helpful.

그것들을 적용하는 과정은 더 복잡하지만, 시작하기 전에 그것을 아는 것은 도움이 된다.



**1.** When I was 17, I discovered a wonderful thing.

17살 때 나는 놀라운 물건을 발견했다.

**2** My father and I were sitting on the floor of his study.

아버지와 나는 서재 바닥에 앉아 있었다.

**3** We were organizing his old papers.

우리는 그의 오래된 서류들을 정리하고 있었다.

**4** Across the carpet I saw a fat paper clip.

나는 카펫 너머에 있는 두꺼운 종이 클립을 보았다.

**5** Its rust dusted the cover sheet of a report of some kind.

그것의 녹이 어떤 종류의 보고서의 표지 겹장 부분을 더럽혔다.

**6** I picked it up.

나는 그것을 집어 들었다.

**7** I started to read.

나는 읽기 시작했다.

**8** Then I started to cry.

그리고 나서 나는 울기 시작했다.

**9** It was a speech he had written in 1920, in Tennessee.

그것은 1920년 Tennessee주에서 아버지가 썼던 연설문이었다.

**10** Then only 17 himself and graduating from high school, he had called for equality for African Americans.

아버지는 그 당시 단지 17살에 고등학교를 졸업했을 뿐인데 아프리카계 미국인들을 위한 평등을 요구하였다.

**11** I marvelled, proud of him, and wondered how, in 1920, so young, so white, and in the deep South, where the law still separated black from white, he had had the courage to deliver it.

아버지를 자랑스럽게 여기면서 나는 놀라워했고, 1920년에 법으로 백인과 흑인을 여전히 분리시키고 있었던 최남부 지역에서 그렇게 어리고 백인이었던 그가 어떻게 그 연설을 할 용기를 가지고 있었는지 궁금했다.

**12** I asked him about it.

나는 그에게 그것에 관해 물었다.

**13** “Daddy,” I said, handing him the pages, “this speech — how did you ever get permission to give it? And weren’t you scared?”

그에게 서류를 건네 드리며 “아빠, 이 연설, 어떻게 이것을 하도록 허락을 받으셨나요? 두렵지 않으셨나요?”라고 말했다.

**14** “Well, honey,” he said, “I didn’t ask for permission. I just asked myself, ‘What is the most important challenge facing my generation?’ I knew immediately. Then I asked myself, ‘And if I weren’t afraid, what would I say about it in this speech?’”

“얘야” 그가 말했다. “난 허락을 구하지 않았단다. 단지 ‘우리 세대가 직면하고 있는 가장 중요한 도전 과제는 무엇인가?’라고 나 자신에게 물어보았지. 난 즉시 알았어. 그 뒤 ‘내가 두려워하지 않는다면, 이 연설에서 이것에 대해 무엇을 말할까?’라고 나는 스스로에게 물었지.”

**15** “I wrote it. And I delivered it. About half way through I looked out to see the entire audience of teachers, students, and parents stand up — and walk out. Left alone on the stage, I thought to myself, ‘Well, I guess I need to be sure to do only two things with my life: keep thinking for myself, and not get killed.’”

“난 글을 썼어. 그리고 연설을 했지. 대략 반쯤 연설을 했을 때 교사, 학생, 학부모로 이루어진 전체 청중이 일어나더니 나가 버리는 것을 바라보았어. 무대에 홀로 남겨진 채 ‘그래, 내 인생에서 두 가지만 확실히 해내면 될 것 같아. 계속 스스로 생각하는 것과 죽임을 당하지 않는 것.’이라고 나는 마음속으로 생각했어.”

**16** He handed the speech back to me, and smiled. “You seem to have done both,” I said.

아버지는 연설문을 나에게 돌려주며 미소 지으셨다. “당신은 그 두 가지 모두를 해내신 것처럼 보이네요”라고 나는 말했다.